

●暴力の②  
六本木  
暴力地図  
②



**ROPPONGI'S MAP  
OF VIOLENCE**

I WONDER  
IF WE WILL  
MAKE IT...  
IF WE  
OVERCOME  
THIS PRE-  
DICAMENT

NO...  
LEAVE IT  
TO ME.

THAT OUDOUKAI  
CLAN'S NUMBER 2  
CHAIRMAN GOUNO  
WILL BE HERE  
SOON! WILL THEY  
LET US OFF THE  
HOOK?



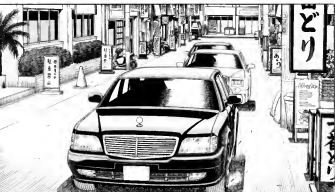
THAT'S RIGHT,  
HAKURYUJI  
WOULDN'T BE  
SUCH AN  
INFLUENTIAL  
MAN WITHOUT  
ANY CHANCES  
OF SUCCESS.

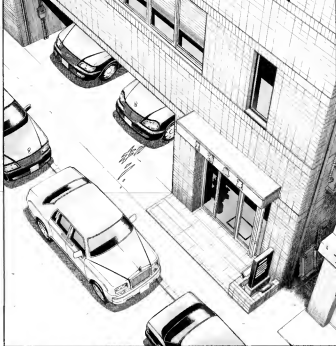


UP UNTIL  
NOW WE HAVE  
OVERCOME  
COUNTLESS  
PREDICAMENTS  
...!

HE'S MOST  
SUCCESSFUL  
WHEN HE'S  
ALREADY  
FORMED A  
WINNING  
SCENARIO IN  
HIS MIND...







SFX: SHINE



SFX: DOOR OPENING



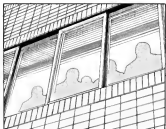
SFX: BAM

SFX: BAM



SFX: DOOR OPENING

62



T-THERE ARE 8  
THOUSAND  
MEMBERS  
UNDER  
OUOOLKAI'S  
CHAIRMAN  
SOUNO...!











WHAT  
DID  
YOU  
SAY?



WE  
REFUSE...

TO LEAVE  
THIS  
LOCATION!



IN ORDER FOR  
US TO CONTINUE,  
THIS OFFICE  
MUST BE SET UP  
IN THIS  
LOCATION.



I HATE  
UNREA-  
SONABLE  
SHIT LIKE  
THIS  
BUT IF  
YOU  
INSIST...

THAT BEING  
SAID, WE  
CAN'T HAVE  
AN OUTSIDER  
INTERFERING  
WITH US.

**FUCKERS**

**I CAN  
ARRANGE FOR  
8 THOUSAND  
PEOPLE TO  
DESTROY ANY  
OPPOSITIONS  
!!**



**YOU  
BASTARDS  
WILL BE  
CRUSHED  
IN 30  
MINUTES**

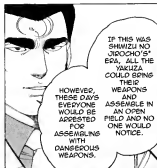


SPX: SNICKER

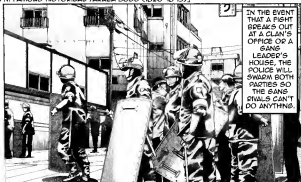


.....!!

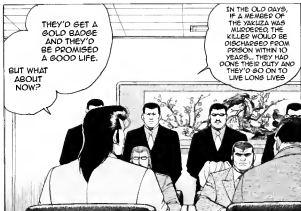
68



[T/N: FAMOUS HISTORICAL YAKUZA BOSS (1830-1893)]







THEY'D GET A  
GOLD BADGE  
AND THEY'D  
BE PROMISED  
A GOOD LIFE.

BUT WHAT  
ABOUT  
NOW?

IN THE OLD DAYS,  
IF A MEMBER OF  
THE YAKUZA WAS  
MURDERED, THE  
KILLER WOULD BE  
DISCHARGED FROM  
PRISON WITHIN 10  
YEARS... THEY HAD  
DONE THEIR DUTY AND  
THEY'D GO ON TO  
LIVE LONG LIVES



IT HAS BECOME  
COMMON FOR  
CIVILIANS TO BE  
IN CASES  
REGARDING THE  
YAKUZA  
AND MURDER  
HAS BEEN ON  
THE RISE.



ONCE A KILLER  
COMES OUT  
FROM 20 YEARS  
WORTH OF LIFE  
IN PRISON,  
THEY'LL STILL  
ENJOY LIFE, BUT  
THEY'LL HAVE NO  
STRENGTH, NO  
TIME...

WHETHER  
OR NOT  
THEY STILL  
WANT TO  
CARRY ON  
AS A  
SANGSTER  
IS DOUBT-  
FUL

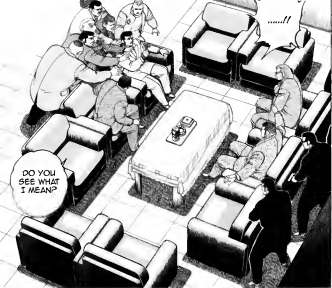
FOR  
EXAMPLE

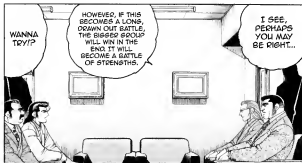
HOWEVER,  
WE HAVE A  
LOT OF  
BRAVE  
FOOLS ON  
OUR SIDE

.....

IN SITUATIONS  
LIKE THIS,  
HOW MANY  
PEOPLE  
WOULD HAVE  
THE GUTS TO  
SHOOT A  
RIVAL GANG  
LEADER?











SMALLER ORGANIZATIONS LIKE US MUST SURVIVE AT THE RISK OF THEIR OWN LIVES...



AND YET LOOK AT HOW YOU'VE BEEN FAIRING

IN KANTO, WHILE DELIBERATELY MAKING YOUR TERRITORY IS A STRONG REASON FOR A GANG TO TAKE ROOT, GANGS THAT ARE NON-INVASIVELY MAKING THEIR TUCKS THROUGH NON-AGGRESSION FACTS ARE STARTING TO COME INTO EXISTENCE.

IF YOU CONTINUE DOING SHIT LIKE THIS, HAKURYUU, YOU'LL TRIP UP ON THE PATH TO ORGANIZED CRIME.



HOW INTERESTING

IN THIS GANG-LAND, YOUR BEHAVIOR IS TOTALLY UNACCEPTABLE!

DO YOU REALLY THINK BRAZENLY SETTING FOOT INTO OUR TERRITORY IS OKAY?



REALLY

W-WHAT DO YOU MEAN? THIS TERRITORY WAS OURS FROM THE START

ISN'T THAT WHAT OUDO-KAI DID IN ORDER TO GET THIS TERRITORY IN THE FIRST PLACE?



ROPPONGI IS STILL THE SEIRYUU FAMILY'S TERRITORY!

AT THE VERY BEGINNING, TOKYO'S ENTERTAINMENT DISTRICT WAS MARKED BY THE LONG-STANDING YAKUZA FROM THE GAMBLING FAMILIES.



DOES HE MEAN THE GAMBLING ORGANIZATION THAT OPENED THE GAMBLING DEN YESTERDAY





IN THE  
AFTERMATH OF  
WWII, THIS  
BECAME THE  
SEIRYUJI  
FAMILY'S  
DOMAIN. AREN'T  
THE GASTAROS  
THAT BARSED  
INTO  
ROPPONGI...

**OUDOUKAI  
?!**



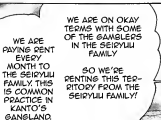
RENT-  
ING  
THE  
TURF  
!?

**T-THAT'S  
WRONG!**

**THE TRUTH IS  
THAT WE ARE  
RENTING THIS  
TURF!**



SO YOU  
GUYS ARE IN  
THE WRONG  
...



WE ARE  
PAYING RENT  
EVERY  
MONTH TO  
THE SEIRYUJI  
FAMILY. THIS  
IS COMMON  
PRACTICE IN  
KANTO'S  
GANGLAND.

WE ARE ON OKAY  
TERMS WITH SOME  
OF THE GAMBLERS  
IN THE SEIRYUJI  
FAMILY

SO WE'RE  
RENTING THIS TER-  
RITORY FROM THE  
SEIRYUJI FAMILY!



RENTING A  
TUFF...

THINGS  
AROUND HERE  
SUDDENLY  
TURNED VIOLENT  
AND NOW THEY  
ARE FORCED TO  
LIVE ON  
PENNIES.



THAT'S  
RIGHT!  
EXACTLY  
WHAT YOU  
SAID!

SO WE  
CAN'T  
LEAVE



I SEE,  
ODOUKAI IS  
A TENANT  
AND THE  
SEIRYUU  
FAMILY IS  
THE LAND-  
LORD



IN  
FACT



W-WHAT  
THE HELL?

IF THAT'S  
THE CASE,  
WHY DON'T YOU  
BASTARDS JUST  
COMPLAIN TO  
YOUR  
LANDLORD  
...





H-  
HAKUYRUI,  
Y-YOU...!

GOUNO...  
QUIDOUKAI'S NUMBER 2  
CHAIRMAN HAS NO  
RETORTS;  
GOUNO IS UNABLE TO  
RECOGNIZE OUR ADVANCE  
INTO BOPPONGI!  
THE PATH I USED TO  
FOLLOW IS THE SAME PATH  
WE ARE WALKING ON NOW  
...

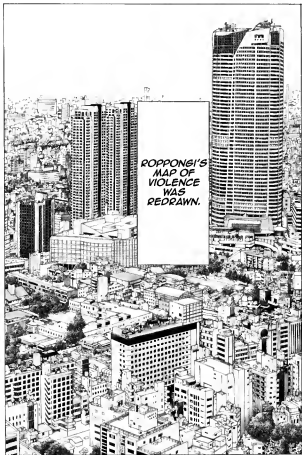


00000



COME, LET'S  
ESCORT  
CHAIRMAN  
GOUNO OFF







# **SUCKER PUNCH**

**TRANSLATIONS**

**TYPESETTER  
TECHSUPPORT2000**

**CLEANER &  
TRANSLATOR  
KANNADO**

**BOSS &  
QUALITY CHECKER  
COMSON HILL**